

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 40.138/3

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 28 maart 2006 door de Minister van Volksgezondheid verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 november 1991", heeft op 19 april 2006 het volgende advies gegeven:

Opschrift

1. In het opschrift van het ontworpen besluit dient het opschrift van het te wijzigen koninklijk besluit van 25 november 1991 te worden vermeld.

Aanhef

2. In het eerste lid van de aanhef dient de wetshistoriek van artikel 35^{ter} van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidsberoepen te worden vermeld.

Men schrijve:

"..., inzonderheid op artikel 35^{ter}, ingevoegd bij de wet van 19 december 1990 en gewijzigd bij de wetten van 6 april 1995, 17 maart 1997 en 10 augustus 2001;".

3. Nog in het eerste lid van de aanhef dient in de Nederlandse tekst de vermelding "nr. 78" te worden toegevoegd na de woorden "koninklijk besluit".

4. Aan de aanhef dient een lid te worden toegevoegd waarin gewag wordt gemaakt van het te wijzigen koninklijk besluit van 25 november 1991, met vermelding van de wetshistoriek van dat besluit.

5. Het huidige tweede lid van de aanhef (dat het derde lid wordt) redigere men als volgt:

"Gelet op advies 40.138/3 van de Raad van State, gegeven op 19 april 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;".

.../...

Artikel 1

6. Bij de artikelaanduiding van artikel 1 schrijve men "Artikel" in plaats van "Art.".

7. In datzelfde artikel dient melding te worden gemaakt van de datum van het erin vermelde besluit (25 november 1991), en van de wijzigende koninklijke besluiten van 22 juni 1993, 8 november 1995, 11 april 1999, 15 oktober 2001, 17 februari 2002, 17 februari 2005 en 10 augustus 2005.

In de Nederlandse tekst ervan schrijve men bovendien "geneesheer-specialist" in plaats van "geneesheer specialist".

Artikel 2

8. In artikel 2 dient melding te worden gemaakt van de wijzigende koninklijke besluiten van 22 juni 1993, 8 november 1995, 12 maart 1997, 11 april 1999, 15 oktober 2001, 7 januari 2002, 30 september 2002, 10 augustus 2005 en 8 maart 2006.

In de Nederlandse tekst van dat artikel schrijve men bovendien "van hetzelfde besluit" in plaats van "van dit besluit", en in de Franse tekst "sont supprimés" in plaats van "sont abrogés".

De kamer was samengesteld uit

de Heren D. ALBRECHT, kamervoorzitter,

 J. SMETS,
 B. SEUTIN, staatsraden,

Mevrouw G. VERBERCKMOES, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

G. VERBERCKMOES

D. ALBRECHT

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 40.138/3

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique, le 28 mars 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1991", a donné le 19 avril 2006 l'avis suivant:

Intitulé

1. Dans l'intitulé de l'arrêté en projet, on mentionnera l'intitulé de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 dont la modification est envisagée.

Préambule

2. Au premier alinéa du préambule, on mentionnera l'historique de l'article 35^{ter} de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé.

On écrira:

"..., notamment l'article 35^{ter}, inséré par la loi du 19 décembre 1990 et modifié par les lois des 6 avril 1995, 17 mars 1997 et 10 août 2001;".

3. Toujours au premier alinéa du préambule, on insérera la mention "nr. 78" à la suite des mots "koninklijk besluit" dans le texte néerlandais.

4. On complétera le préambule par un alinéa mentionnant l'arrêté royal du 25 novembre 1991 à modifier, avec indication de son historique.

5. On rédigera le deuxième alinéa actuel du préambule (qui deviendra le troisième alinéa) comme suit:

"Vu l'avis 40.138/3 du Conseil d'État, donné le 19 avril 2006, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État;".

.../...

Article 1^{er}

6. Pour désigner l'article 1^{er}, on écrira "Article 1^{er}" au lieu de "Art. 1".

7. Dans ce même article, on mentionnera la date de l'arrêté qui y est mentionné (25 novembre 1991), et les arrêtés royaux modificatifs des 22 juin 1993, 8 novembre 1995, 11 avril 1999, 15 octobre 2001, 17 février 2002, 17 février 2005 et 10 août 2005.

Dans le texte néerlandais, on écrira en outre "geneesheer-specialist" au lieu de "geneesheer specialist".

Article 2

8. À l'article 2, on mentionnera les arrêtés royaux modificatifs des 22 juin 1993, 8 novembre 1995, 12 mars 1997, 11 avril 1999, 15 octobre 2001, 7 janvier 2002, 30 septembre 2002, 10 août 2005 et 8 mars 2006.

Dans le même article, on écrira dans le texte français, "sont supprimés" au lieu de "sont abrogés", et, dans le texte néerlandais, "van hetzelfde besluit" au lieu de "van dit besluit".

La chambre était composée de

Messieurs	D. ALBRECHT,	président de chambre,
	J. SMETS, B. SEUTIN,	conseillers d'État,
Madame	G. VERBERCKMOES,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

G. VERBERCKMOES

D. ALBRECHT